

# ПРАЙМ-ТАЙМ

ОДЕССКИЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ АКАДЕМИИ  
ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ УКРАИНЫ



E-mail: prime-time-@mail.ru

Распространяется БЕСПЛАТНО



## Шановні друзі, колеги!

Ми живимо в динамічний період історії України, насичений важливими подіями, оцінки яких не завжди однозначні, та є надія на перспективне, демократичне майбутнє країни. Наш інститут на Півдні України посідає вагоме місце у механізмі становлення та розбудови сучасної держави. Ми надаємо можливість отримати спеціальність магістра державного управління та розкрити творчий потенціал слухачів, погли-

бити знання однієї з європейських мов.

Вітаю всіх з днем факультету державного управління! Бажаю успіхів у Вашому виборі, творчих досягнень. Нехай всіх нас не залишає впевненість у майбутньому нашої країни.

З повагою

Декан факультету державного управління ОРИДУ НАДУ при Президентіві України

П.С. Кривоцюк



## Спогади та пріоритети

*Інтерв'ю з Корвецьким Олександром Дмитровичем – завідувачем кафедри управління охороною здоров'я та валеології.*

**Олександр Дмитровичу, Ви як перший керівник факультету державного управління, скажіть будь ласка, з чого починалось створення факультету і в чому його специфіка?**

Власне кажучи, факультет державного управління починався зі створення деканату, як адміністративного органу для впорядкування процесу навчання слухачів.

Процес навчання в інституті проходить за двома напрямками, зокрема це навчання спеціалістів менеджменту та магістрів державного управління.

При створенні факультету державного управління враховувалась специфіка контингенту слухачів, які мали тут навчатись. Це посадовці, люди з певним життєвим досвідом, що вимагало особливого підходу.

Створення факультету починалося з нуля, це було досить не просто, одне тільки створення положення про слухацьке самоврядування вилитося в проблему місцевого масштабу: запропонований деканатом варіант положення обговорювався бурхливо й пекуче, але це дало певні результати. Як мені здається, положення, яким користуються теперішні слухачі, відповідає потребам сьогодення.

Значну увагу було приділено положенню про план стажування слухачів, в якому передбачається проходження стажування за місцем кадрового резерву, а також поєднання плану стажування з планом магістерської роботи. Це надало змогу здобувати нові практичні знання та матеріал для написання магістерської роботи.

Безумовно слухацьке життя не задовольнялось лише навчальним процесом були й інші інтереси. Тому завдання деканату і факультету, як організаційного органу, полягало в забезпеченні різностороннього розвитку слухачів, створювалися сприятливі умови для участі у святах і спортивних заходах.

**Які в чому змінився склад слухацької аудиторії?**

Потрібно відмітити, що дійсно склад слухацької аудиторії змінився і змінився на краще.

В першу чергу це пов'язано з тим, що сучасний слухач більш розкутий, тобто в сучасного слухача відносно вільне сприйняття процесів, що відбуваються навколо нас.

По-друге, потрібно враховувати фактор розвитку інформаційних технологій. Більшість слухачів відрізняються високою технічною підготовленістю і навичками самостійної роботи з потужним інформаційним джерелом - Internet, а при підготовці до занять використовують творчий підхід не лише об-

межившись лекційним матеріалом та рекомендованою літературою, а й джерелами з мережі Internet, відвідують сучасну електронну бібліотеку, створену в нашому інституті.

А у всьому іншому, такі ж веселі, чекають від життя нових сподівань та радості.

**Які сьогодні головні орієнтири в підготовці магістрів державного управління?**

По-всьому сумнівом, на мій погляд, сьогодні існують важливі моменти, які повинні визначати професійні та людські якості державного службовця. В свою чергу в ОРИДУ при підготовці магістрів державного управління це все враховується. Адже, це вміння працювати в команді, працювати на кінцевий результат – що є дуже важливим.

Сучасний керівник повинен вміти аналізувати, виділяти головне та другорядне. Слухачі нашого вузу вчать визначати пріоритети, доводити, що обране є найголовнішим. Розуміти, що сучасне суспільство це не моноліт, яким можна маніпулювати, це сукупність різних інтересів і думок, які слід враховувати в сучасному демократичному суспільстві. Тільки тоді, можна стати конкурентно здатним і створити платформу для професійного росту.

**Як часто зустрічаються випускники нашого вузу?**

На жаль, не так часто як цього хотілося.



В усьому світі працюють елітні вузи, в яких існує неформальне братство випускників, які один одного підтримують, зустрічаються. Серед яких розповсюджено дух корпоративізму.

У нас на сьогодні ще немає такого, хоча міжособистісні відносини, які формуються в інституті це і є основа корпоративного духу. Відносини сформовані під час навчання тісно переплітаються у професійній діяльності та в житті. Але хотілося щоб це було не по ознаці симпатій і антипатій, а по ознаці корпоративі, адже це ознаки загальної культури.

Завдання для викладачів факультету - формувати корпоративну культуру, а завдання слухачів - проявити активність направлену на формування та зміцнення зв'язку між випускниками.

Хотілося щоб в нашому навчальному закладі була започаткована така традиція як зустріч випускників.

*Продовження на 2 стор.*

## ДИВИСЬ, ХТО ДО НАС ЗАВІТАВ!

*Початок на 1 стор*

**Які особливості організації навчального процесу на факультеті, чи відбувались зміни останнім часом?**

Організація навчального процесу в ОРІДУ НАДУ регламентується нормативними актами, зокрема Законами України та наказами академії.

Визначаються нові підходи до організації навчального процесу, які орієнтовані на Буклонську систему навчання.

Нашим інститутом закладено суттєві інноваційні зміни, що сприятимуть новим подходам до організації навчального процесу.

Серйозним є модернізація підготовки кадрів, яка має європейський напрямок.

**Ваші побажання слухачам факультету державного управління?**

Досягти поставлених життєвих та професійних цілей. Використовувати найменшу нагоду для реалізації поставлених задач. Бути активними та ініціативними, як слухачами так і в професійній діяльності.

*Бесіду вели*

*Володимир Вірич,*

*Тамара Оніщенко,*

*слухачі першого курсу факультету ДУ*



### **ВИПУСК 1998 РОКУ**

*Філіпова Тетяна Володимирівна  
доцент кафедри української та  
іноземних мов, заступник декана  
факультету менеджменту*

**Що надихнуло Вас, свого часу вступити до ОРІДУ НАДУ?**

На початку 90-х років, під час виконання обов'язків депутата міської ради, я гостро відчула брак теоретичних і практичних знань з права і державного управління. Здобути за радянських часів знання в цій галузі не давали відповіді на сучасні проблеми та життєві виклики в молодій незалежній державі; тому і викликала бажання вступити до Одесь-

кого філіалу Української Академії державного управління при Президенті України (саме таку назву мав тоді наш інститут).

**Яку роль відіграло у Вашому житті навчання в ОРІДУ?**

Навчання в інституті дало змогу отримати нову професію, я стала менеджером не лише на роботі, а й у житті: більш вимогливою як до себе, так і до інших.

**Чи допомогли Вам знання, отримані під час навчання, у професійній діяльності?**

У моєму професійному становленні Академія зіграла ключову роль. Під час навчання у мене з'явилась нагода міжнародного стажування (за першим

фахом германіст), активно співпрацювала із Союзом німецьких державних службовців. По закінченні навчання отримала посаду ст. викладача кафедри української та іноземних мов. Згодом вступила до аспірантури, успішно захистила дисертаційне дослідження за спеціальністю "державна служба". Зараз обіймаю посаду доцента кафедри, заступника декана факультету менеджменту.

**Чи підтримуєте Ви відносини з колишніми однокурсниками?**

Так, я намагаюсь активно підтримувати відносини з однокурсниками. Влітку 2008 року відбулась зустріч випускників 1998 року, на яку з'їхалися мої однокурсники майже зі всіх куточків України.

**Ваші побажання слухачам.**

Мої побажання слухачам: бути цілеспрямованими і планувати своє майбутнє вже сьогодні, під час навчання в Одеському регіональному інституті державного управління.

*Бесіду вів*

*Володимир Вірич,*

*слухач першого курсу факультету ДУ*



### **ВИПУСК 2003 РОКУ**

*Попов Микола Петрович, доцент  
кафедри державного управління і  
місцевого самоврядування, заступник  
декана факультету державного управління*

**Що надихнуло Вас, свого часу вступити до ОРІДУ НАДУ?**

Як показує практика, причини вступу до нашого інституту у абітурієнтів досить різноманітні: проблеми на роботі, в сім'ї, незадоволеність

соціальним статусом та ін. Я не мав проблем на роботі, на той час обіймав посаду сільського голови, навіть можна сказати отримував задоволення від роботи, соціальний стан цілком мене задовольняв, але я відчував, що чогось не вистачало. Таким чином, сюди я приїхав змінити повністю своє життя.

**Чи допомогло Вам навчання в ОРІДУ НАДУ у кар'єрному рості?**

Прийшовши сюди з метою отримати чомусь нове, я не задумувався в той час про кар'єрний ріст державного службовця. По першій спеціальності я вчитель математики, працював у сільській школі 7 років. Подальша робота в органах місцевого самоврядування і на державній службі, відверто кажучи, не надихнула мене. Багато подій, що відбувалися на той час в нашій державі, не вписувалися в мої устояні норми моралі. Але повертатися в школу вже не хотілося, душа вимагала «удосконалення». Тому переді мною з'явилася мета стати кандидатом наук. Тому я вступив до

нашого інституту. Закінчив магістратуру на відмінно, а потім до завершення терміну навчання в аспірантурі захистив дисертацію. Моя мета, з якою я прибув сюди здійснилася. Чи можна все це вважати кар'єрним ростом? Не задумувався, але точно знаю, що в мене зараз новий соціальний статус. Я займаюся улюбленою справою – сію розумне, добре, вічне.

**Чи змінився слухач за 5 років?**

Мені здається, що поведінка слухачів та їх потяг до навчання з року в рік схожі на ситуацію, яка відбувається в нашій країні. Я пройшов такі «фази» у своєму житті, як магістрант, аспірант, доцент. Виходячи з цього, хочу сказати, усі слухачі у нас особистості, за всіх часів!

**Чи підтримуєте Ви відносини з колишніми однокурсниками?**

Звичайно, зі мною навчалися дуже цікаві люди. Усі такі різні, але в той же час ми були і залишаємось дружним колективом. Цього року успішно відсвяткували 5 років нашого випуску, зіхалися майже усі.

Було що згадати і чим поділитися!

Користуючись нагодою, хочу сказати, що підтримки відносин зі своїми колишніми однокурсниками грає важливе значення для взаємної підтримки, як професійної, так і особистої. Але дуже важливо за час навчання установити тісні контакти зі слухачами із свого регіону. Адже надалі саме серед цих колег з'являються самі тісні відносини. У нас в інституті почав працювати проект «Земляцтва» з метою налагодження співробітництва між слухачами одного регіону.

І ще не можу не сказати, що велика роль у зміцненні зв'язку між випускниками відводиться Асоціації випускників. І дуже хотілося б, щоб наша асоціація активувала свою роботу, тому що останнім часом не чути про результати її діяльності.

*Бесіду вела*

*Тамара Оніщенко,*

*слухачка першого курсу факультету ДУ*



# Наші перші враження



Покотило Віктор, слухач 1 курсу

## Яке у тебе склалось перше враження від навчання в ОРІДУ?

Перше враження позитивне, хоча потрібно було зрозуміти, що ми, слухачі кардинально змінили своє життя, яке відрізняється від попереднього. Спочатку було важко пройти процес адаптації - лекції, семінари, самостійна робота, гуртожиток... але керівництвом ОРІДУ створени майже всі умови для того, щоб цей процес адаптації пройшов швидше і як найменш болючіше.

## Чого ти очікуєш від навчання?

Перш за все отримати багаж знань з різних галузей, які б стали в нагоді дипломованому державному службовцеві при виконанні своїх функціональних обов'язків, знайомства з колегами з інших регіонів України, для майбутньої співпраці та обміну досвідом.

## Твоє враження від співпраці з керівництвом ОРІДУ, як старости курсу?

Наданий час взаємозв'язок між керівництвом і слухачами встановлено. Ми розуміємо, що подальша співпраця залежить не тільки від керівництва, але й від нас.

У нас навчається нове покоління української управлінської еліти, а отже керівництво та викладачі фактично відповідають за те, яким буде майбутнє нашої держави.

Нам даровано долею знову поринути у прекрасний світ студентства. Створені умови, в яких кожен слухач має можливість отримати те, заради чого вступив до інституту, наперед - це знання, уміння, навички. Свій запал та енергію нам необхідно скеровувати в русло здобуття якісної освіти, яка стане фундаментом нашого майбутнього.



Сложинська Юлія, слухачка 1 курсу:

## Юлія поділись, будь ласка, своїми першими враженнями від навчального процесу в ОРІДУ?

Правду кажуть, що «найкращі роки» - то студентські роки. І не біда, що сесія два рази на рік. Так було, коли кожен із нас отримував першу вищу освіту. Тоді ми чітко знали за що отримали «п'ятірку» або «двійку».

А ось коли прийшли навчатись до ОРІДУ, то зрозуміли, що то були лише квіточки, а ягідки будуть пізніше. І не помилилися... Практичні, семінарські, лекційні заняття, тес-

ти, самостійні, індивідуальні, творчі роботи, «круглі столи», прес-конференції, відеоконференції, брифінги ... і головне якась семибальна шкала ECTS - після цих слів у кожного із нас мліло серце.

Але не такий страшний «звір», як його малюють. І я впевнена, що зі мною погодиться кожен слухач.

Справа в тому, що саме нам випала чудова нагода вчитися у викладачів-професіоналів, викладачів-майстрів своєї справи і просто викладачів з великої літери. Бай-дуже яку посаду вони займають, яке вчене звання вони мають. Головне - вони наші наставники.

Адже кожен з них, подібно актору, перетворює заняття у творчий і головне колективний навчальний процес. Їхній творчий, високопрофесійний, індивідуальний підхід до викладання, майстерність та презентація матеріалу за допомогою технічних засобів творять чудеса. На заняттях ми просто відпочиваємо не помічаючи того, як з кожним днем набуваємо нових знань, нового досвіду. Я впевнена, що по закінченню навчання ми будемо гідні високого звання магістрів державного управління.

*Бесіду вела Тамара Онценко*

## Міжнародний день студентів

Як відомо, студенти відзначають свій день двічі на рік: восени і взимку.

А чи не забагато приводів для нашого брата влаштувати вихідний? «Звичайно, ні!» - запевнить бувалий студент. Чим більше свят, тим краще. Студентське життя двічі коротше за життя школярське, і тому воно повинне бути насиченішим. Тим більше, це трамплін у доросле життя, з якого вороття не буває. Тому кожен намагається якомога більше ввібрати радості і любові за часів свободи та юнацької безпосередності.

Але все ж таки, залишається питання: звідки з'явилися ці два свята: 17 листопада і 25 січня?

Нещодавно ми гучно й пишно провели Міжнародний день студента. Звичайно, це свято асоціюється з молодістю, романтикою й гумором, а от історія його, що почалася з Чехословаччини періоду Другої світової війни, зовсім невесела.

28 жовтня 1939 р. в окупованій фашистами Празі студенти та їхні викладачі вийшли на де-

монстрацію, щоб відзначити річницю утворення Чехословацької держави (28.10.1918). Підрозділи окупантів розігнали демонстрацію, при цьому був застрелений студент медичного факультету Ян Обплітав.

Похорони Яна 15 листопада 1939 р. знову переросли в акцію протесту. Десятки демонстрантів були арештовані. 17 листопада гестапівці й есесівці вранці оточили студентські гуртожитки. Більше 1200 студентів були арештовані й відправлені у концтабір в Заксенхаузені. Дев'ятьох студентів і акти-вістів студентського руху стратили без суду в катівнях в'язниці в празькому районі Рузине. За наказом Гітлера всі чеські вищі навчальні заклади було закрито до кінця війни.

На згадку про чеських студентів-патріотів у 1946 р. на Всесвітньому конгресі студентів, що відбувся у Празі, встановлено відзначати 17 листопада як Міжнародний день студента.

Ця знаменна дата солідарності і глибокої пошани до моло-

дих чеських героїв. Тим більше, що для України чехословацька трагедія суголосна скорботним подіям під Крутами 1918 р.

В нашій державі 17 листопада стали відзначати як День студента з 1999 р. відповідно до Указу Президента від 16.06.1999 №659/99. Святкування його проводиться за сприяння Міністерства України у справах сім'ї, молоді та спорту, за підтримки КМУ.

Та наші батьки пам'ятають інше свято студентства, що припадає на Тетянин день, тобто 25-го січня. Чим же відзначена ця дата? Вона пов'язана з царською Росією і її першим навчальним закладом. Саме цього зимового дня у 1755 р. фаворит імператриці Єлизавети Петрівни Шувалов схвалив проєкт Московського університету, розроблений Ломоносовим, і домігся затвердження документа Сенатом. Він намагався приурочити відкриття навчальної установи до іменин своєї матері Тетяни Петрівни. «Дарую тобі університет», - сказав він їй 12 січня (25-го за новим стилем), коли імператриця підпи-

сала Указ про його створення - «для підготовки вчених синів держави». Потім це висловлювання стало крилатим. А в 1835 р. цар Микола І наказав об'єднати в одне свято іменини університету й Тетянин день. Так і лине це свято по багатьох країнах уже багато часу. Але яким чином воно дійшло до України, сказати важко.

Флагманом же вищої освіти в нашій державі по праву вважається Києво-Могилянська академія, що була заснована 12 березня 1632 р. Саме тоді було вирішено об'єднати усі братські школи в одну - Києво-Печерську колегію. Петро Могила за згодою братства став її «довічним охоронцем і наставником», і через деякий час на його честь нарекли цей заклад. Академія відіграла найвизначнішу роль у розвитку освіти й науки як в Україні, так і в Росії.

Тож, мабуть, варто нам переглянути, що ми святкуємо, і звернутися до витоків своєї історії. А вона у нас щедра на визначні дати та події, лише треба її добре знати.

*Володимир Вірич*

## АКТИВ СЛУХАЦЬКОГО САМОВРЯДУВАННЯ ОРІДУ НАДУ ПРИ ПРЕЗИДЕНТОВІ УКРАЇНИ ВІТАЄ ВСІХ СТУДЕНТІВ З НАСТУПАЮЧИМ СВЯТОМ!

Від широкого серця вітаємо студентське товариство з наступаючим професійним святом! Залишайтеся такими ж сильними і цілеспрямованими! Творіть і споглядайте!

Будьте на пульсі часу і не втрачайте можливостей!

Пам'ятайте, що кожен день, кожна хвилину ви навчаєтеся. Де б ви не були і що б ви не робили. Ми всі – студенти в цьому житті.

Знаходячи нові знання, ми стаємо розумнішими, духовно багатшими. Ми розсовуємо межі, справляємося з ними, залишаючи позаду труднощі і неприємності.

## МАЄМО ТЕ, ЩО МАЄМО!

Підготовка фахівців за напрямом 1501 "Державне управління" за освітньо-кваліфікаційним рівнем "Магістр" здійснюється в Одеському регіональному інституті державного управління з 1 вересня 1996 року.

Факультет державного управління створений наказом проректора-директора Одеського регіонального інституту державного управління УАДУ при Президентіві України №139-к від 1 листопада 2000 року для виконання завдань щодо організації підготовки фахівців за IV рівнем акредитації відповідно до сертифікатів та ліцензії на здійснення освітньої діяльності.

За цей час майже в 10 разів зросла кількість слухачів факультету державного управління, у тому числі - в три рази кількість слухачів денного відділення, в 5 разів - вечірнього, та в 15 разів - заочного. Так, якщо 1997 року (перший випуск) було вперше випущено 39 магістрів державного управління, то в 2008 році уже 270 магістрів. Всього ж за роки існування інституту підготовлено 2200 магістрів державного управління.

### Серед випускників 2008 року:

- Сердюк Микола Дмитрович – голова Одеської облдержадміністрації;

- Запорожець Сергій Андрійович – начальник Територіального управління Державної судової адміністрації України в м. Севастополі;

- Базей Микола Миколайович - голова Савранської райдержадміністрації Одеської обл.;

- Андрух Олександр Олександрович - заступник командира повітряного командування Повітряних Сил Збройних Сил України з логістики - начальник логістики управління повітряного командування "Південь";

- Прокопечко Людмила Ярославівна – голова Комінтернівської райдержадміністрації Одеської обл. та інші високо посадові особи.

### Навчаються на теперішній час:

- Белок Сергій Олександрович – заступник голови – керівник апарату Одеської облдержадміністрації;

- Богданов Станіслав Геннадійович – директор виконавчої дирекції Фонду соціального страхування від нещасних випадків на виробництві та професійних захворювань України;

- Верба Світлана Йосипівна - міністр економіки АРК;

- Голубенко Максим Юрійович - головний лікар пологового будинку №2 м.Одеси;

- Гуменюк Сергій Олександрович – заступник начальника управління Контрольно-ревізійного управління в Одеській області;

- Киров Володимир Ігорович – начальник управління у справах сім'ї та молоді Одеської облдержадміністрації;

- Кюссе Іван Георгійович - голова Тарутинської районної держадміністрації Одеської обл.;

- Лапай Василь Степанович - начальник управління охорони здоров'я та медицини катастроф Одеської облдержадміністрації;

- Луговік Костянтин Іванович - голова Білогірської районної держадміністрації Автономної Республіки Крим;

- Мишаковський Віктор Юрійович – генерал-лейтенант, начальник Північного регіонального управління Державної прикордонної служби України,

- Павлов Віктор Миколайович – голова Сімферопольської райдержадміністрації;

- Петрушенко Микола Миколайович – генерал-лейтенант, командир повітряного командування "Південь";

- Сторожук Микола Миколайович - помічник командувача військ - начальник секретаріату

Управління Південного оперативного командування Міністерства оборони України;

- Страшний Анатолій Андрійович – голова Державної податкової адміністрації в Одеській області;

- Сух Валентин Васильович – начальник управління освіти і наукової діяльності Херсонської облдержадміністрації;

- Швирьова Людмила Олександрівна – начальник служби у справах дітей Одеської облдержадміністрації;

- Яковлева Ірина Анатоліївна - начальник управління молодіжної та сімейної політики Одеської міської ради та багато інших слухачів, які обіймають посади високих категорій.

Серед наших слухачів зараз навчаються 16 осіб, які мають наукові ступені кандидатів наук.

Навчальний процес на факультеті забезпечують 110 викладачів, які мають економічні, юридичні, педагогічні, психологічні, фізико-математичні, технічні, філологічні, політологічні, філософські, історичні, соціологічні та інші наукові ступені. Із 6 кафедр – 3 очолюють доктори наук, професори. Всі кафедри за чисельним складом та науковим потенціалом відповідають вимогам Міністерства освіти і науки України. Серед науково-педагогічних працівників: 21,1 % - доктори наук, професори; 68,5 % - кандидати наук, доценти. Сьогодні в інституті працюють 5 докторів наук та 9 кандидатів наук з державного управління.

На факультеті "Державне управління" діє самоврядування слухачів денної форми навчання. Головним органом слу-

хачького самоврядування є Рада слухачів – загальні збори слухачів.

Метою діяльності органів слухачького самоврядування є сприяння сумлінному виконанню слухачами своїх обов'язків з одночасним захистом їх прав та інтересів, сприяння організації навчально-виховного процесу в інституті, формуванню нової високопрофесійної еліти публічних службовців на засадах ділової співпраці з директором, посадовими особами, які здійснюють керівництво інститутом та його структурними підрозділами.

При Раді слухачів діють сектори: фінансово-господарський, культурно-виховної роботи, спортивно-оздоровчий, навчально-науковий, по захисту прав слухачів, міжнародних зв'язків та прес-центр. Голова слухачького самоврядування представляє інтереси слухачів на засіданнях Вченої Ради інституту. Свою діяльність виконавчі органи здійснюють через спільні засідання з старостами академічних груп, "круглі столи", консультації, конференції, семінари, вечори та інші форми роботи.

Новим напрямком діяльності слухачького самоврядування є створення регіональних земляцтв.

У 2007 році активістами слухачького самоврядування засновано газету Прайм-тайм. Газета виходить у друкованому виді, також всі бажаючи можуть ознайомитися з матеріалами Прайм-тайм на офіційному сайті інституту на сторінках, які спеціально відведені з метою висвітлення діяльності слухачького самоврядування

### ПРАЙМ-ТАЙМ

Редактор - Владимир Вирич (слухач 1 курсу)  
Верстка -Тамара Онищенко  
Корректура - Юлия Сложинская

ИЗДАТЕЛЬСТВО ОРИГУ НАГУ  
65009, г. Одесса, ул.  
Генуезская, 22  
тел. (0482) 63-26-65, 68-14-62  
E-mail: izdat@oridu.odessa.ua  
ТИРАЖ - 200 экз.